

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 91 (1973)  
**Heft:** 228

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 07.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

No 228 - 2651

Bern, Samstag 29. September 1973  
Berne, samedi 29 septembre 1973

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen  
Paraît tous les jours,  
les dimanches et jours de fêtes exceptés

91. Jahrgang  
91<sup>e</sup> année

Redaktion: Effingerstr. 3, 3011 Bern ☎ (031) 61 20 00 - Preise: Kalenderjahr Fr. 35.-, halbjährlich Fr. 21.-, Ausland Fr. 45.- jährlich - Inserate: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, pro mm 35 Rp., Ausland 40 Rp.  
Rédaction: Effingerstr. 3, 3011 Berne ☎ (031) 61 20 00 - Prix: Année civile 35 fr., un semestre 21 fr., étranger 45 fr. par an - Insertions: Publicitas ☎ (031) 65 11 11, le mm 35 cts, étranger 40 cts

N° 228 - 29. 9. 1973

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. - Faillites et concordats. - Fallimenti e concordati.

Handelsregister (Stiftungen). - Registre du commerce (fondations). - Registro di commercio (fondazioni).

Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. - Marchi di fabbrica e di commercio 265884 - 265925.

##### Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Postcheckverkehr, Beitritte. - Chèques postaux, adhésions.

##### Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

#### Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 17 Uhr bzw. Donnerstag 17 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3011 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3011 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 17 heures au plus tard.

#### Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

#### Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Aargau

(1691)

Durch Urteil der Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Aargau vom 20. August 1973 wurde der Konkurs eröffnet über die Milchgenossenschaft Bühlhorn, in Wohlenschwil. Das Verfahren wurde indes vom Bezirksgericht Baden mit Beschluss vom 13. September 1973 mangels Aktiven eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 9. Oktober 1973 die Durchführung des Konkurses verlangt und zugleich für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 950.- (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

5400 Baden, den 26. September 1973

Konkursamt Baden

Ct. Ticino

(1690)

Faillite: Confezioni Rossi Nelly SA, in Tremona.

Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza di attivo: 7 maggio 1973 e 24 settembre 1973, della pretura di Mendrisio-Nord.

La procedura si riterrà definitivamente chiusa per mancanza di attivo, qualora nessuno dei creditori ne chieda la continuazione con procedura ordinaria, a questo ufficio, entro il termine di dieci giorni da questa pubblicazione, anticipando fr. 3000.- per tasse e spese.

Nel caso in cui le tasse e spese fossero superiori a detto importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento. (RU-64.III.38)

6850 Mendrisio, il 25 settembre 1973

Ufficio d'esecuzione e dei fallimenti, Mendrisio  
Per l'ufficio: G. Pessina, uff.

#### Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria.

(LEF 249-251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern

(1697)

Gemeinschuldnerin: Firma Lukianos Verlag AG, Kramgasse 53, Bern. Anfechtungsfrist: 8. Oktober 1973.

3000 Bern, den 21. September 1973

Konkursamt Bern

Kt. Bern

(1698)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über Stotzer Urs, Spenglerei und Installationen, Mühleweg 10, in Büren an der Aare, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse und das Inventar den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 9. Oktober 1973.

Abtretungsbegehren gemäss Art. 260 SchKG zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche sind, bei Vermeidung des Ausschlusses, innert der Anfechtungsfrist beim Konkursamt, 3294 Büren an der Aare, einzureichen.

3294 Büren an der Aare, den 21. September 1973

Konkursamt Büren:  
Bührer

Kt. Luzern

(1711)

#### Abänderung des Kollokationsplanes

Im Konkurs über die Urania-Treuhand AG, früher Bundesplatz 10, in Luzern, liegt der infolge nachträglicher Anerkennung von Forderungen durch die Konkursverwaltung abgeänderte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

6000 Luzern, den 26. September 1973

Konkursamt Luzern-Stadt

Kt. Basel-Stadt

(1692)

Gemeinschuldnerin: Paris Fashion Wigs Ltd. in Liq., Handel mit Perücken, Haarteilen und verwandten Produkten der Haarkosmetik, Oberwilerstrasse 54, in Basel. Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 26. September 1973

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Schaffhausen

(1693)

Im Konkurs über Modeparadies AG, Schaffhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

8200 Schaffhausen, den 25. September 1973

Konkursamt Schaffhausen

Kt. Aargau

(1708)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkurs über Krämer Ernst, 1920, Kaufmann, Niederrohrdorf, Hiltiweg 6 (Geschäft: Chemische Reinigung, City-Haus, Wettingen) liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. Oktober 1973, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 27. September 1973

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1709)

#### Kollokationsplan und Inventar

Im summarischen Konkurs über Heimgartner Hans-Ulrich, Rieden 699, Gebenstorf (Motorradwerkstätte in Birrhard), liegen das Inventar und der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und Beschwerden gegen das Inventar sind bis längstens 9. Oktober 1973, erstere beim Bezirksgericht Baden, letztere beim Gerichtspräsidium Baden anhängig zu machen, ansonst Plan und Inventar als anerkannt betrachtet werden.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG beim Konkursamt Baden geltend zu machen, ansonst Verzicht angenommen wird.

5400 Baden, den 27. September 1973

Konkursamt Baden

Kt. Aargau

(1710)

Im Konkurs der Berchthold, Flechtmaschinenbau AG, Mellingen, liegt den beteiligten Gläubigern der Kollokationsplan beim Konkursamt Baden zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis längstens 9. Oktober 1973 beim Bezirksgericht Baden anhängig zu machen, ansonst der Plan als anerkannt betrachtet wird.

5400 Baden, den 27. September 1973

Konkursamt Baden

Ct. Ticino

(1694)

Faillite: Marino Ruth, rappresentanze, ecc., Paradiso.

Data del deposito: 29 settembre 1973.

Termine per impugnare la graduatoria: 9 ottobre 1973.

È pure depositato l'inventario (Art. 32 al. 2 Reg. Trib. Fed. 13.VII.1911).

6900 Lugano, il 24 settembre 1973

Ufficio esecuzione e fallimenti  
Lugano, Circ. I

Ct. de Vaud

(1696)

Faillie: Société Algosord SA, rue de la Caroline 23, Lausanne.

Date du dépôt: 29 septembre 1973.

Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1973.

Si non l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1000 Lausanne, le 26 septembre 1973

Office des faillites du district de Lausanne:  
H. Rochat, subst.

Ct. de Vaud

(1695)

Failli: Eienberger Alain, précédemment à Chavannes-Renens, act. Auberge du Loup, à Thierrens.

Date du dépôt: 29 septembre 1973.

Délai pour intenter action en opposition: 9 octobre 1973, sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse doit être demandée dans le même délai (art. 49 et 80 OOF).

1510 Moudon, le 25 septembre 1973

Office des faillites de Moudon:  
Michoud, préposé

#### Schluss des Konkursverfahrens - Clôture de la faillite

(SchKG 268) - (LP 268)

Kt. Zürich

(1686)

Das Konkursverfahren über die Schrott- & Metallhandel AG, Tödi-Strasse 48, Zürich 2, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 24. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

8002 Zürich, den 25. September 1973

Konkursamt Enge-Zürich  
M. Kronauer, Notar

Kt. Luzern

(1706)

Das Konkursverfahren über Morand Heinz, Kaufmann, früherer wohnhaft gewesen Mühlehofstrasse 43, in Ebikon, nun Sonnenheim 4, in Meierskappel, ist durch Verfügung des Amtsgerichtspräsidenten III von Luzern-Land vom 26. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

6004 Luzern, den 29. September 1973

Konkursamt Luzern-Land

Kt. Luzern

(1687)

Das Konkursverfahren über Unternährer Werner, Automalerei, Flurweg 10, 6020 Emmenbrücke, früher Rothenburg (HR-Eintrag in Littau, Renggsstrasse), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 25. September 1973 als geschlossen erklärt worden.

6020 Emmenbrücke, den 25. September 1973

Konkursamt des Amtes Hochdorf  
in Emmenbrücke

Kt. Graubünden

(1707)

Der Konkursrichter des Kreises Chur hat mit Verfügung vom 24. September 1973 das Konkursverfahren über Reeder- und Handelsgesellschaft Prudentia AG Chur als geschlossen erklärt.

7000 Chur, den 26. September 1973

Konkursamt Chur  
J. Erni

Ct. de Vaud

(1689)

Par prononcé rendu le 13 septembre 1973, le président du Tribunal du district de Payerne a clôturé la faillite de Willommet Jean-Daniel, plâtrier-peintre, à Payerne.

1530 Payerne, le 24 septembre 1973

Office des faillites de Payerne:  
W. Jeanmonod

Ct. de Neuchâtel

(1688)

Faillie: Fenejazz SA, à Neuchâtel.

La liquidation de la faillite précitée a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de district de Neuchâtel, rendue le 21 septembre 1973.

2001 Neuchâtel, le 29 septembre 1973

Office des faillites, Neuchâtel.

## Realizzazione degli stabili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; Ord. del Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunciare presso l'ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato. Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il C.C. hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.

Ct. Ticino (1705)

### Avviso di incanto unico

Esec. no 18174/incanto no 1255

Debitrice escussa: Ditta Sassobianco SA, in Lugano, rapp. dall'amministratore Avv. Lorenzo Gilardoni, v. al Forte 2, Lugano. Immobili da realizzare: nel comune di Muggio

Denominazione	Natura	Mappa N.	Misura mq.
Valec	campivo-parco	29	90
all'orto	giardino e parco	30	120
sotto Staccia	campivo brughivo	129	83
sotto Staccia	campivo brughivo	124	309
sotto Staccia	campivo brughivo	132/1	1078
Muggio	casa civile d'abitazione	77	350
Muggio	porticato	78	11
Muggio	cortile	79	6
Muggio	rustico	770	24
Muggio	ghiacciaia	779	7
Muggio	giardino e ortaglia	31	695
ter. Muggio	porticato	30/A	40

Valore di stima ufficiale complessivo Fr. 45 352.20

Valore di stima peritale complessivo Fr. 133 873.50

Si fa osservare che dal Dipartimento delle pubbliche costruzioni, in Bellinzona, sono state espropriate le part. nr. 770 - 29 e 30 per un totale di complessivi mq 186; il mapp. 31 è stato aumentato di mq 148 provenienti dai mapp. 29 e 30, mentre a sua volta è stato espropriato di mq 100 e meglio come a piano di mutazione depositato presso l'ufficio (attualmente risulta di mq 743). Le mutazioni non sono state ancora effettuate presso il registro fondiario.

Termini per le insinuazioni di oneri fondiari (Servitù, diritti reali e crediti ipotecari e interessi) entro il giorno 20 ottobre 1973, con la comminatoria che le servitù non notificate, non saranno opponibili all'aggiudicatario di detti beni, a meno che si tratti di diritti reali e legali, senza obbligo di iscrizione al registro fondiario.

Data e luogo dell'incanto 20 novembre 1973, dalle ore 16.00, in avanti presso la Cancelleria Municipale di Muggio.

Le condizioni d'asta sono ostensibili a partire dal giorno 31 ottobre 1973 e per dieci giorni consecutivi.

6850 Mendrisio, il 25 settembre 1973 Ufficio d'esecuzione e dei fallimenti di Mendrisio, Per l'ufficio: G. Pessina, ufficiale

## Nachlassverträge - Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Bern (1702)

Schuldnerin: Firma Ready Made AG in Liquidation, Lindenrain 3, Bern (früher Baden). Datum der Stundungsbewilligung: 12. September 1973. Dauer der Stundung: 4 Monate. Sachwalter: W. Ochsenbein, Konkursbeamter, Nordring 30, Bern. Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert ihre Forderungen, Wert 12. September 1973, bis zum 18. Oktober 1973 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegabene Forderungen sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Aktenaufgabe 10 Tage vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter. Gläubigerversammlung: Montag, den 3. Dezember 1973, 15 Uhr, im Sitzungszimmer des Konkursamtes Bern, Nordring 30 (Eingang Turnweg 7, Bern).

3000 Bern, den 29. September 1973 Der Sachwalter: W. Ochsenbein

Kt. Appenzell A.-Rh. (1701)

Schuldner: Selb & Co., Konfektionshaus, 9424 Rheineck. Datum der Stundungsbewilligung: 21. September 1973. Dauer der Stundung: Vier Monate, bis 21. Januar 1974. Sachwalter: Hans Bösch, Konkursbeamter, Postfach 17, 9410 Heiden. Eingabefrist für Forderungen: 20. Oktober 1973.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Forderungen (Wert 21. September 1973) unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden. Im Unterlassungsfalle sind sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt. Den Forderungsanmeldungen sind die nötigen Belege beizufügen. Allfällig geltend gemachte Verzugszinsen sind zu 5% per 21. September 1973 aufzurechnen.

Ort und Zeit der Aktenaufgabe und Gläubigerversammlung werden später bekanntgegeben.

Die Schuldner schlagen ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag im Sinne von Art. 316a ff SchKG vor.

9410 Heiden, den 25. September 1973 Der Sachwalter: Bösch

Kt. Aargau (17159)

Schuldnerin: Wyna-Druck AG, mit Sitz in 5734 Reinach. Datum der Stundungsbewilligung: 25. September 1973. Dauer der Nachlassstundung: 4 Monate, d. h. bis 25. Januar 1974. Sachwalter: Rudolf Wirz, Notar, 5734 Reinach. Eingabefrist: Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 25. September 1973 unter Bezeichnung allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte und unter Beilage der Beweismittel beim Sachwalter bis zum 20. Oktober 1973 schriftlich anzumelden. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 6. November 1973, 14.30 Uhr, im Hotel Bären, 5734 Reinach. Aktenaufgabe: Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

5734 Reinach, den 27. September 1973 Der Sachwalter: Rudolf Wirz

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Nidwalden (1716)

Das Konkursgericht Nidwalden hat mit Beschluss vom 27. September 1973 die der Schuhfabrik Buochs AG, 6374 Buochs, am 9. August 1973 bewilligte Nachlass-Stundung um zwei Monate, d. h. bis zum 9. Februar 1974 verlängert. Die auf den 9. Oktober 1973, 14.00 Uhr angesetzte Gläubigerversammlung findet nunmehr am Dienstag, den 11. Dezember 1973, 14.00 Uhr, im Hotel Krone, 6374 Buochs, statt.

Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters eingesehen werden.

6003 Luzern, den 27. September 1973 Die gerichtlich bestellte Sachwalterin: Visura Treuhand-Gesellschaft Habsburgstrasse 22, 6003 Luzern

Kt. Thurgau (1703)

Das Bezirksgericht Diessenhofen hat mit Beschluss vom 4. September 1973 die Nachlass-Stundung der Firma Merz AG, Diessenhofen, gemäss Art. 295, Abs. 4 SchKG um zwei Monate, d. h. bis 16. Dezember 1973, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, den 5. November 1973, 16 Uhr, im Rathaus in Diessenhofen statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

8253 Diessenhofen, den 25. September 1973 Der Sachwalter: H. Kübler Betreibungsbeamter

Kt. Thurgau (1704)

Das Bezirksgericht Diessenhofen hat mit Beschluss vom 4. September 1973 die Nachlass-Stundung der Firma Merz AG, Diessenhofen, gemäss Art. 295, Abs. 4 SchKG um zwei Monate, d. h. bis 16. Dezember 1973, verlängert.

Die Gläubigerversammlung findet am Montag, den 5. November 1973, 14.30 Uhr, im Rathaus in Diessenhofen, statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter eingesehen werden.

8253 Diessenhofen, den 25. September 1973 Der Sachwalter: H. Kübler Betreibungsbeamter

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) - (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen. Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Kt. Luzern (1713)

Schuldnerin: Kollektivgesellschaft Hofer-Rothenhühler Josef und Leonie, Lebensmittel, früher Wesemlinstrasse 55, Luzern, Zustelladresse: Hünenberg 9, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 10. Oktober 1973, 14.30 Uhr, Büro 27, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

6000 Luzern, den 25. September 1973 Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giezendanner

Kt. Luzern (1714)

Schuldner: Hofer-Rothenhühler Josef, Hünenberg 9, Luzern.

Tag, Stunde und Ort der Verhandlung: Mittwoch, den 10. Oktober 1973, 14.45 Uhr, Amtsgerichtsgebäude, Grabenstrasse 2, Luzern, Büro 27.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

6000 Luzern, den 25. September 1973 Amtsgerichtspräsident III Luzern-Stadt: Giezendanner

Kt. Solothurn (1712)

Den Gläubigern des Nachlassschuldners, Dramatischer Verein Selzach, wird hiemit zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages am Donnerstag, den 18. Oktober 1973, 11 Uhr, vor dem Amtsgericht Solothurn-Lebern, in Solothurn, Amthaus 1, Parterre rechts, Zimmer Nr. 12, stattfindet.

4500 Solothurn, den 25. September 1973 Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

## Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 250, 316g)

Kt. Luzern (1699)

Im Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung der Firma Skilift Flühl AG, in Flühl, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Liquidator Erwin Lässer, Sachwalter, Grendelstrasse 15, Luzern, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen.

6002 Luzern, den 25. September 1973 Der gerichtlich bestellte Liquidator: Erwin Lässer

Kt. Aargau (1700)

Im Nachlassverfahren der Firma Wirz Peter, Radio, Television, in Nachlassliquidation, in Baden, ist der Kollokationsplan zur Einsichtnahme auf dem Büro des unterzeichneten Liquidators aufgelegt. Gläubiger, welche den Kollokationsplan anfechten wollen, haben binnen zehn Tagen seit der öffentlichen Bekanntmachung Klage beim Bezirksgericht einzulegen.

5400 Baden, den 25. September 1973 Der Liquidator: Hubert Willi, Notar, Mellingerstr. 22, 5400 Baden

## Handelsregister -

## Registre du commerce - Registro di commercio

### Stiftungen - Fondations - Fondazioni

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Solothurn, Aargau, Thurgau, Genève.

Zürich - Zurich - Zurigo

17. September 1973. Personalfürsorgestiftung der Firma Hans Mathys AG, in Wallisellen, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Im Holzacker 3, in Wallisellen (c/o Hans Mathys). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 6. 1973. Zweck: Fürsorge zu Gunsten der Dienstpflichtigen der «Hans Mathys A.G., Confiserie», in Wallisellen, sowie deren Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Die Stiftung wird vertreten durch Johannes Mathys, von Dällikon, in Wallisellen, Präsident des Stiftungsrates, und Maria Mathys, von Dällikon, in Wallisellen, Mitglied des Stiftungsrates, beide mit Einzelunterschrift, sowie Hans Obrist, von Riniken, in Nürensdorf, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

17. September 1973. Personalfürsorgestiftung der Tanzschule Kaiser, Zürich, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Mühlebachstrasse 23, in Zürich 8 (bei Walter Kaiser). Datum der Stiftungsurkunde: 5. 7. 1973. Zweck: Versicherungsmässige Vorsorge für Arbeitnehmer und Arbeitgeber der Stifterfirma sowie die Hinterbliebenen dieser Personen durch Gewährung von Leistungen in Fällen von Alter, Tod und Invalidität; Fürsorge zugunsten der Arbeitnehmer und deren Hinterbliebenen im Falle von Krankheit, Unfall, Arbeitslosigkeit und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Einzelunterschrift: Walter Kaiser, von Biberist SO, in Utlikon, Vorsitzender des Stiftungsrates, und Martin Ryser, von Zürich und Dürrenroth, in Kappel am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

17. September 1973. Zürich-Vita-Alpina Jubiläumstiftung, in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Mythenquai 2, in Zürich 2 (c/o «Zürcher Versicherungs-Gesellschaft»). Datum der Stiftungsurkunde: 28. 6. 1973. Zweck: Finanzielle Unterstützung und Förderung gemeinnütziger Bestrebungen irgendwelcher Art, namentlich auf den Gebieten der Wissenschaft und Kultur, der Bildung, Erholung und Gesundheit, des Umweltschutzes, der Hilfe für Bedürftige, Alte, Kranke und Invaliden, auf gesamtschweizerischer Ebene. Organe der Stiftung: Stiftungsrat aus mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Willy Schweizer, von Zürich, in Küsnacht ZH, Präsident des Stiftungsrates; Felix W. Schulthess, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; Fritz Gerber, von Röttenbach im Emmental, in Zollikon, Mitglied des Stiftungsrates; Peter Brechtbühl, von Trubschachen, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates; Erhard Sommer, von Sumiswald, in Küsnacht ZH, Mitglied des Stiftungsrates; Dr. Max Siebenmann, von Aarau und Zürich, in Kilchberg ZH, und Heinrich Wirth, von und in Zürich.

17. September 1973. Fonds de Prévoyance du Personnel de Tereo Transports Internationaux S.A., in Zürich 6, Stiftung (SHAB Nr. 99 vom 29. 4. 1967, S. 1464). Neue Adresse Hofwiesenstrasse 18, in Zürich 6 (c/o Tereo Transports Internationaux S.A.).

17. September 1973. Personalfürsorgestiftung der Firma Dörner AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 236 vom 7. 10. 1972, S. 2605). Unterschrift von Franz Mayer erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Anton Dörner, von Zürich, in Langnau am Albis, Mitglied des Stiftungsrates.

17. September 1973. Personal-Wohlfahrtsfonds der Auer & Cie. AG., in Zürich 5, Stiftung (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1969, S. 2055). Die Unterschrift von Max Köpfli erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Arthur Ammann, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. September 1973. Personalfürsorgestiftung des Institutes Mössinger, in Zürich 3 (SHAB Nr. 46 vom 24. 2. 1973, S. 530). Unterschrift von Georges Cornu erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Jost Gamma, von Altdorf UR, in Zürich, Protokollführer, dem Stiftungsrat angehörend.

18. September 1973. Stiftung Grünes Haus, in Zürich, Nüscherstrasse 35, Zürich 1 (bei Zürcher Bauernsekretariat (Neueintragung). Datum der Stiftungsurkunde: 22. 11. 1966. Zweck: In erster Linie allein oder gemeinsam mit anderen Organisationen Liegenschaften für bäuerliche Organisationen zu beschaffen. Die Stiftung kann des weiteren wirtschaftliche Unternehmen führen, die den Bauern oder deren Organisationen dienen, wie eine Buchdruckerei, Verkaufsgeschäfte für



Lebensmittel und landwirtschaftliche Produkte sowie Werkstätten für die Reparatur von landwirtschaftlichen Maschinen. Ferner kann sich die Stiftung an derartigen Unternehmen beteiligen. Schließlich kann sie Teile ihrer Gebäude, die weder von ihr selber noch von den bürgerlichen Organisationen benötigt werden, denen sie dient, an Dritte vermieten. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat aus höchstens 5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Für die Stiftung sind zeichnungs-berechtigt: Ernst Gugerli, von und in Aesch, Präsident; Emil Straub, von Egnach TG, in Zürich, Vizepräsident, und Erich Rüfenacht, von Mettmenstetten, in Hausen a. A., Geschäftsführer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Geschäftsführer.

18. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Alfred Gehring AG, Zürich,** in Zürich, Stiftung (Neueintragung). Adresse: Bucheggstrasse 103, in Zürich 6 (bei der Alfred Gehring AG). Datum der Stiftungsurkunde: 14. 12. 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer und deren Familienangehörige der Firma «Alfred Gehring AG», in Zürich, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Invalidität, Tod, Krankheit, Unfall und unverschuldeter Notlage. Organe der Stiftung: Stiftungsrat von mindestens 3 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien führen Alfred Gehring, von Illnau und Zürich, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, sowie Alice Gehring, von Illnau und Zürich, in Zürich, und Willi Stalder, von Sumiswald, in Zürich, Mitglieder des Stiftungsrates.

18. September 1973.

**Fürsorgefonds der Schweizerischen Nationalbank, in Zürich 1,** Stiftung (SHAB Nr. 68 vom 22. 3. 1969, S. 638). Unterschrift von Johann Huber sowie Prokura von Hans Lerch erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Paul Ehrsam, von Gempfen, in Zumikon; Dr. Walter Kull, von Basel und Niederlenz, in Zürich, und Dr. Hans Meyer, von Aarau, in Erlenbach ZH. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Serge Delémont, von Les Bois, in Köniz.

18. September 1973.

**Stiftung Altersheim Kilchberg, in Kilchberg** (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1971, S. 408). Die Unterschrift von Walter Schweizer ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien Armin Siegrist, von Kilchberg ZH, Zürich und Menziken, in Kilchberg, Mitglied des Stiftungsrates.

18. September 1973.

**Wohlfahrts-Stiftung der Jowa AG und Produktion AG, Meilen, in Zürich 9** (SHAB Nr. 100 vom 29. 4. 1972, S. 1097). Die Unterschrift von Werner Marty ist erloschen. Hans Vogt führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Mitglied des Stiftungsrates. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Hartmann, von Möriken-Wildegg, in Schlieren, und Ruth Staub, von Schaffhausen und Küsnacht, in Zürich.

18. September 1973.

**Fürsorge-Fonds der Firma Quenz, Erne & Cie., in Zürich 5,** Stiftung (SHAB Nr. 116 vom 19. 5. 1973, S. 1465). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 22. 8. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Der Name der Stiftung lautet **Personalfürsorgegustung der Quenz & Erne.** Die Stiftung bezweckt die Versorgung für die Arbeitnehmer der Firma «Quenz & Erne», in Zürich, und ihre Angehörigen und Hinterbliebenen, sowie Personen, für die der Arbeitnehmer nachweisbar bis zuletzt gesorgt hat, gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod, Invalidität, Krankheit, Unfall und in besonderen Notlagen. Der Stiftungsrat besteht aus mindestens 4 Mitgliedern.

18. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Kern Handels AG, in Opfikon** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1971, S. 240). Mit Beschluss des Regierungsrates des Kantons Zürich vom 31. 1. 1973 wurde die Stiftungsurkunde geändert. Neuer Name der Stiftung ist **Personalfürsorgegustung der Jacobs Café AG.** Die Firma der Gesellschaft, deren Arbeitnehmer Begünstigte der Stiftung sind, lautet neu Jacobs Café AG. Adresse der Stiftung: Talaackerstrasse 9, in Glattbrugg (c/o Jacobs Café AG). Die Unterschriften von Fredy Kern und Emil Alfred Kern sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Rochus Huber, von Wohlenschwil, in Maur, Präsident des Stiftungsrates; Dr. Thomas Bär, von Zürich, in Erlenbach ZH, Mitglied des Stiftungsrates, und Hannes J. Reinhart, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

18. September 1973.

**Gust und Lyn Guhl-Stiftung, in Zürich, Stiftung** (Neueintragung). Adresse: Wilfriedstrasse 7, in Zürich 7 (bei Gottlieb August Guhl). Datum der Stiftungsurkunde: 29. 8. 1973. Zweck: Förderung des Tier- und Naturschutzes sowie Gewährung von Schulungsbeiträgen an Einwohner von Schöfflisdorf und Oberweningen. Organe der Stiftung: Stiftungsrat, vorerst 2 Mitglieder und in Zukunft aus 3 bis 7 Mitgliedern, und Kontrollstelle. Für die Stiftung zeichnen mit Kollektivunterschrift zu zweien: Gottlieb August Guhl, von Steckborn TG und Stein am Rhein, in Zürich, Präsident des Stiftungsrates, und Lyn Guhl, von Steckborn TG und Stein am Rhein, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

19. September 1973.

**Widmer-Frick-Stiftung, in Hausen a. A.** (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1970, S. 1755). Gewährung von Wohnung und Entschädigung einer Gemeinderatskrankenschwester usw. Die Unterschrift von Erich Rüfenacht ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift Hans Rudolf Billeter, von Männedorf, in Hausen a. A., Präsident des Stiftungsrates; er zeichnet mit je einem der übrigen Mitglieder des Stiftungsrates.

19. September 1973.

**Pensionkasse der SVIL, in Zürich 1,** Stiftung (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1971, S. 2815). Fürsorge für die Arbeitnehmer des Vereins «Schweizerische Vereinigung Industrie & Landwirtschaft (SVIL)» usw. Die Unterschrift von Bruno Gysel ist erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift: Hanspeter Lypis, von Basel, in Schönenberg, Mitglied des Stiftungsrates. Er zeichnet ausschliesslich mit Dr. Heinrich Wanner, Präsident des Stiftungsrates, oder mit Martin Hürlemann, Mitglied des Stiftungsrates, oder mit Not Vital, Mitglied des Stiftungsrates.

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Feram AG in Zürich, in Zürich 1** (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1973, S. 1934). Neue Adresse: Badenerstrasse 265, in Zürich 3 (c/o Feram AG).

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Gottl. Plüss, Maschinenbau, Nachfolger Paul Ketterer & Cie. in Winterthur, in Winterthur** (SHAB Nr. 127 vom 2. 6. 1956, S. 1419). Stiftungsurkunde vom Bezirksrat Winterthur am 28. 9. 1972 geändert. Neuer Name der Stiftung: **Personalfürsorgegustung der Firma «Ultra» Maschinenbau H. Kessler & Co., Winterthur.** Neue Umschreibung des Zwecks: Fürsorge für die Arbeiter und Angestellten der Firma «Ultra» Maschinenbau H. Kessler & Co., in Winterthur, allenfalls deren Hinterbliebenen und Schutz derselben gegen die wirtschaftlichen Folgen von unverschuldeter Notlage, Alter, Unfall, Invalidität, Krankheit und Tod. Die Unterschrift von Paul Ketterer ist erloschen. Neu führt Einzelunterschrift: Johann Kessler, von Pfungen, in Winterthur, Präsident des Stiftungsrates. Adresse der Stiftung: Eulachstrasse 16, Winterthur 4 (bei der «Ultra» Maschinenbau H. Kessler & Co.

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Alpina Teppichwerk-AG, Wetzikon, in Wetzikon** (SHAB Nr. 18 vom 22. 1. 1972, S. 191). Die Unterschrift von Gustav Wiederkehr ist erloschen. Roland Wiederkehr, Mitglied des Stiftungsrates, führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift, und zwar nun als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Armin Sieger, von und in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates.

19. September 1973.

**Fürsorgefonds der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, Aussenorganisation Schweiz, in Zürich 8,** Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1970, S. 690). Die Unterschrift von A. Walter Gattiker ist erloschen. Fritz Gerber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

19. September 1973.

**Fürsorgefonds der Alpina Versicherungs-Aktiengesellschaft, in Zürich 8,** Stiftung (SHAB Nr. 72 vom 28. 3. 1970, S. 690). Die Unterschrift von A. Walter Gattiker ist erloschen. Fritz Gerber führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr als Vizepräsident, sondern als Präsident des Stiftungsrates. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: A. Walter Gemuseus, von Basel, in Thalwil, Vizepräsident des Stiftungsrates.

Bern – Berne – Berna

Bureau Bern

17. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Armand v. Ernst & Cie., in Bern** (SHAB Nr. 76 vom 30. 3. 1968, S. 677). Die Unterschriften von Armand von Ernst-von Stürler, Melchior Kehrl und Peter Huber sind erloschen. Der Stiftungsrat besteht nun aus: Alex von May, Präsident (bisher Vizepräsident); Rudolf Urech, von Hallwil, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, Vizepräsident (neu); Hans Egli, von Trub, in Bern, Sekretär (neu); Dr. Edgar Brunner (bisher), Dr. Marc Gossweiler, von Zürich, in Bern (neu); Ueli Gasser, von und in Belp (neu). Die Mitglieder des Stiftungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien.

Bureau Biel

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Wenk SA Machines-Outils, in Biel** (SHAB Nr. 162 vom 13. 7. 1968, S. 1529). Neues Geschäftsdomizil: Solothurnstrasse 160.

Bureau Laupen

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma J. P. Ritz Aktiengesellschaft, in Laupen** (SHAB Nr. 268 vom 15. 11. 1969, S. 2637). Die Firma heisst infolge Aenderung des Namens der Stifterfirma neu: **Personalfürsorgegustung der Firma Ritz AG.** Die Vizepräsidentin Ruth Riesen-Ritz ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Paul Riesen-Ritz, von Rüeggisberg, in Laupen, ist als Präsident zurückgetreten. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien als Mitglied des Stiftungsrates mit dem neuen Präsidenten des Stiftungsrates, Emil Alder, von Urnäsch, in Auvener.

Luzern – Lucerne – Lucerna

10. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma P. & A. Marghitola AG, Luzern, in Luzern.** Unter diesem Namen besteht gemäss öffentlich beurkundetem Stiftungsstatut vom 1. Juni 1973 eine Stiftung. Zweck: Fürsorge für das ständige Personal der Stifterfirma durch Ausrichtung von einmaligen oder periodischen Leistungen an die Angestellten, die infolge Alter, Invalidität, Unfall oder Krankheit teilweise oder gänzlich arbeitsunfähig geworden oder sonstige in unverschuldeter Notlage geraten sind, sowie beim Tod an ihre Hinterbliebenen. Organe der Stiftung sind der aus einem bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Die Stiftungsratsmitglieder werden von der Stifterfirma bezeichnet. Präsident des Stiftungsrates ist Primo Marghitola, in Luzern; Mitglied Arnold Marghitola, in Horw, beide von Arvigo GR. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsadresse: Habsburgerstrasse 23 (bei Stifterfirma).

10. September 1973.

**Personalfürsorgegustung TEFORA Aktiengesellschaft für Television, Foto, Radio, Luzern, und Central Photo & Brillen AG, in Luzern.** Neue Stiftung gemäss öffentlicher Urkunde vom 27. Juli 1973. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirmen und ihre Hinterbliebenen gegen die wirtschaftlichen Folgen von Alter, Tod und Invalidität. Die Stiftung kann Beihilfen gewähren bei Krankheit, Arbeitsmangel, Militärdienst, Geburten, Todesfällen, unverschuldeter Notlagen sowie für die besondere Ausbildung von bedürftigen Lehrlingen und Arbeitnehmern. Der Stiftungsrat besteht aus vier Mitgliedern; drei werden durch die «Tefora Aktiengesellschaft für Television, Foto, Radio, Luzern» und eines wird von der «Central Photo & Brillen AG» gewählt. Präsident ist Otto Weber, von Tüffelen und Luzern, in Luzern. Mitglieder sind Paul Weber, von Tüffelen, in Luzern; Beatrice Zai, von Kerns, in Luzern; Hans-Rudolf Wyss, von Arni b. Biglen BE, in Horw. Der Präsident zeichnet kollektiv mit einem andern Stiftungsrat. Adresse: Falkengasse 3 (bei Tefora).

20. September 1973.

**Wohlfahrtsstiftung der Fa. Jakob Strässle, Kirchenbedarf, in Luzern** (SHAB Nr. 212 vom 9. 10. 1966, S. 2868). Jakob Strässle ist als Stiftungsratspräsident ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Stiftungsratspräsident ist lic. rer. publ. Rolf Helfenberger, von Gossau SG, in Luzern, mit Einzelunterschrift.

Uri – Uri – Uri

21. September 1973.

**Wohlfahrtsfonds der Dätwyler AG, in Altdorf UR** (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1970, S. 515). Marianne von Flüe ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des Stiftungsrates ist Meta Mannhart, von Walenstadt SG, in Altdorf UR; sie zeichnet kollektiv zu zweien.

Schwyz – Schwytz – Svitto

20. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Ingenieurbüro Luigi Balestra, in Schwyz, in Schwyz.** Unter diesem Namen besteht laut öffentlicher Urkunde vom 25. Juni 1973 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma wie für die Hinterbliebenen dieser Arbeitnehmer durch Gewährung von periodischen oder einmaligen Unterstützungen an die Arbeitnehmer im Falle von Alter, Krankheit, Unfall, Invalidität, Militärdienst, Arbeitslosigkeit oder unverschuldeter Notlage; im Falle des Todes des Arbeitnehmers an den überlebenden Ehegatten, die Nachkommen und die Eltern sowie an die zu Lebzeiten des Arbeitnehmers von ihm unterhaltenen Personen. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat, bestehend aus 2 bis 3 Mitgliedern, und die Kontrollstelle. Die Stiftung wird mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten durch Luigi Balestra, von Gerra-Gambarogno TI, in Schwyz, Präsident des Stiftungsrates; von Gerri-Gambarogno Lombardi, von Airola, in Locarno, Mitglied, und Eduard Betschart, von Muotathal, in Schwyz, Mitglied. Domizil: bei der Stifterfirma.

Zug – Zoug – Zugo

19. September 1973.

**Varian Foundation, in Zug,** Vorsorge für die Arbeitnehmer der «Varian A.G.», in Zug, usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1970, S. 736). Gilbert Esseiva ist aus dem Stiftungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Stiftungsrat wurde gewählt: Roland Gurtner, von Niederdorf BL, in Steinhausen. Er zeichnet kollektiv mit Dr. Ulrich Scheidegger oder Roland Ruoss.

Solothurn – Soleure – Soletta

Bureau Olten-Gösgen

20. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Verbia Verkaufsaktiengesellschaft für plastische Bedachungs- und Abdeckungsmaterialien, in Olten** (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1963, S. 3336). Die Unterschrift des bisherigen Mitgliedes des Stiftungsrates Urs Tschardl ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das neue Mitglied des Stiftungsrates Walter Wilhelm, von Safenwil, in Langenthal.

Aargau – Argovie – Argovia

14. September 1973.

**Alters- und Fürsorgekasse für die Arbeiter und Angestellten der Firma Riniker & Cie., Rupperswil, in Rupperswil** (SHAB Nr. 82 vom 8. 4. 1972, S. 885). Die ursprüngliche Stiftungsurkunde vom 2. Oktober 1958 wurde mit Zustimmung des Departementes des Innern des Kantons Aargau vom 25. Juni 1973, durch die neue Stiftungsurkunde vom 4. Juli 1973 ersetzt. Gegenüber dem früher publizierten Inhalt sind keine Änderungen eingetreten.

14. September 1973.

**Pensionskasse der Jura-Cement-Fabriken Aarau, in Aarau,** Personalfürsorgegustung (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1971, S. 535). Zum Sekretär (aussserhalb) des Stiftungsrates wurde ernannt: Dr. Hugo Marfurt-Häslar, von Langnau LU, in Untertentfelden AG. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Bäderbetriebe Zurzach, in Zurzach.** Domizil: bei der Stifterin, Quellenstrasse 32. Neue Stiftung gemäss Stiftungsurkunde vom 24. April 1972. Zweck: Fürsorge für die Arbeitnehmer der Firma «Thermalbad Zurzach AG», in Zurzach, sowie für die Angehörigen und Hinterbliebenen der Arbeitnehmer durch Gewährung von Unterstützungen in Fällen von Alter, Invalidität, Arbeitsunfähigkeit oder Tod. Im Rahmen dieser Stiftung können für bestimmte Arbeitnehmergruppen nach besonderem Reglement Versicherungskassen errichtet werden. In solche Versicherungskassen können auch Arbeitnehmer von Betrieben aufgenommen werden, die dem Kurort Zurzach im weiteren Sinne dienlich sind, sofern die entsprechenden Arbeitgeber für die reglementarischen Beiträge der zu versichernden Personen aufkommen. Organ der Stiftung: Stiftungsrat von 3 Mitgliedern. Präsident: Max Schaubli-Waldkirch, von Zurzach, in Adliswil ZH; Vizepräsidentin: Ruth Richner-Wenger, von Suhr AG, in Zurzach; Aktuarin: Livia Cadarin, von Trub BE, in Zurzach. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

19. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Firma Kyburz AG, in Endingen** (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1971, S. 2641). Das Unterschriftenrecht des aus dem Stiftungsrat ausgeschiedenen Mitgliedes Konrad Wel-lauer ist erloschen. Neues, kollektiv zu zweien unterschreibsberechtigtes Mitglied ist Fritz Glaser-Tanner, von und in Binningen BL.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

17. September 1973.

**Personalfürsorgegustung der Jacques Goldinger Aktiengesellschaft Jago Werke, in Ermatingen** (SHAB Nr. 203 vom 31. 8. 1963, S. 2512). Als weiteres Mitglied mit Einzelunterschrift wurde Werner Egli, von Stäfa, in Kreuzlingen, in den Stiftungsrat gewählt.

18. September 1973.

**Fürsorgegustung der Aktiengesellschaft Hermann Forster, in Arbon** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde vom 20. August 1973 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Fürsorgegustung der Hermann Forster AG.**

18. September 1973.

**Stiftungsfonds der Aktiengesellschaft Hermann Forster, in Arbon** (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1973, S. 2432). Die Stiftungsurkunde ist mit Genehmigung der kantonalen Aufsichtsbehörde (Finanzdepartement) vom 20. August 1973 geändert worden. Der Name der Stiftung lautet nun **Stiftungsfonds der Hermann Forster AG.**

Genf – Genève – Ginevra

14. septembre 1973.

**Fonds de prévoyance du personnel des Montres Dreffa SA, à Genève** (FOSC du 30. 5. 1970, p. 1247). Acte de fondation modifié le 31 août 1973. Nouveau siège: Thônex. Adresse: Moillesulaz, 13, chemin Adrien-Jeandin, chez Montres Dreffa SA. Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

14. septembre 1973.

**Fondation de secours de la Société Générale pour l'Industrie, à Meyrin** (FOSC du 10. 3. 1973, p. 683). Acte de fondation modifié le 5 septembre 1973. Nouveau nom: **Fondation de secours de la Société Générale pour l'Industrie (SGI).** But: venir en aide aux membres du personnel de la Société Générale pour l'Industrie (SGI), et éventuellement à leurs proches, lorsque pour des raisons qui ne leur sont pas imputables, ils se trouvent dans une situation financière difficile et ne peuvent recevoir des prestations – ou ne peuvent recevoir que des prestations insuffisantes – de la caisse de prévoyance de la fondatrice. Adresse: 71, avenue Louis-Casaï, chez la Société Générale pour l'Industrie (SGI). Arrêté du Département des finances et contributions du canton de Genève.

14. septembre 1973.

**Fondation en faveur du personnel de «Lima» Société Anonyme pour la Vente de Liqueurs de Marque, à Carouge** (FOSC du 10. 12. 1966, p. 3926). André Kaufmann, membre et secrétaire du conseil, est maintenant domicilié à Collonge-Bellerive.

14. septembre 1973.

**Fondation de prévoyance en faveur du personnel de GTE Sylvania SA, à Genève** (FOSC du 13. 5. 1972, p. 1226). Les pouvoirs d'Ulrich Voelkel sont radiés. Robert Immer, d'Oberhofen BE, au Grand-Saconnex, membre du conseil, signe collectivement à deux.

14. septembre 1973.

**Fondation Max van Berchem, à Genève,** nouvelle fondation. Date de l'acte constitutif: 10 août 1973. But: promouvoir l'étude de l'archéologie, de l'histoire, de la géographie, de l'histoire de l'art, de l'épigraphie, de la religion, de la littérature islamiques et arabes et d'une manière générale de toutes études se rattachant à la civilisation islamique et arabe, dans le cadre des archives Max van Berchem. Administration: conseil de sept membres. Signature: collective à deux de Marguerite Gautier, de et à Genève, présidente, avec Jacques van Berchem, de et à Genève, secrétaire, ou Bernard Gautier, de et à Genève, trésorier, ou Horace van Berchem, de et à Genève, ou Marc-Auguste Borgeaud, de Genève, à Onex, ou Denise Werner, de et à Genève, ou Olivier Vodoz, de La Tour-de-Peilz VD, à Genève, tous membres du conseil. Adresse: 2, Plateau de Frontenex, chez Marguerite Gautier.



## Marken Marques Marche

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen - Enregistrements

265884. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1973, 17 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

## BACTRIMELAIN

265885. Hinterlegungsdatum: 19. Juli 1973, 17 Uhr.  
F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel. - Fabrikation.

Chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche Zwecke; chemische Produkte zur Konservierung von Nahrungsmitteln; Seifen; Parfümrien, ätherische Öle, kosmetische Mittel, Haarwaschmittel; pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nahrungsmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 1, 3, 5)

## CORMEPAM

265886. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1973, 17 Uhr.  
Eli Lilly and Company, 307 East McCarty Street, Indianapolis (Indiana, USA). - Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; Herbizide. (Int. Kl. 1)

## TRINULAN

265887. Hinterlegungsdatum: 24. Juli 1973, 17 Uhr.  
Siphar S.A., c/o Avv. Attilio Lucchini, via Pretorio 11, Lugano (Tessin). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 1, 5)

## KAVANA

265888. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1973, 17 Uhr.  
Panintertec Bern AG, Weissenbühlweg 45, Bern. - Handel.

Büromaschinen aller Art. (Int. Kl. 9, 16)

## INTERTEC

265889. Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1973, 17 Uhr.  
Panintertec Bern AG, Weissenbühlweg 45, Bern. - Handel.

Büromaschinen aller Art. (Int. Kl. 9, 16)

## IT

265890. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 17 Uhr.  
Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 147050. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1973 an.

Photographische Vermessungsobjektive. (Int. Kl. 9)

## INFRAGON

265891. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1973, 17 Uhr.  
Wild Heerbrugg AG, Heerbrugg (St. Gallen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 147051. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juli 1973 an.

Photographische Vermessungsobjektive. (Int. Kl. 9)

## INFRATAR

265892. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1973, 18 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique Internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica Internazionale di articoli di medicazione Scaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), Schaffhausen; Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 146957. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1973 an.

Verbandstoffe, Verbände, Binden, Bandagen, Harzbandagen, Verbandklammern, Watte, Wattefilter, Pflaster; pharmazeutische, hygienische und kosmetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



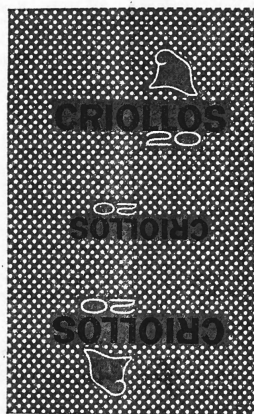
265893. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1973, 18 Uhr.  
Internationale Verbandstoff-Fabrik Schaffhausen (Fabrique Internationale d'objets de pansement Schaffhouse) (Fabbrica Internazionale di articoli di medicazione Scaffusa) (Fábrica internacional de apósitos Schaffhausen) (International Bandage Company Schaffhausen), Schaffhausen; Geschäftsadresse: Radacker, Neuhausen am Rheinfall (Schaffhausen). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 146958. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 4. Juni 1973 an.

Verbandstoffe, Verbände, Binden, Bandagen, Harzbandagen, Verbandklammern, Watte, Wattefilter, Pflaster; alle diese Produkte schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 3, 5)



265894. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1972, 17 Uhr.  
La Republicana Sociedad Anonima, Avenida General Rondeau Nr. 1711-1733, Montevideo (Uruguay). - Fabrikation und Handel.

Criollotabak und daraus hergestellte Fabrikate; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)



265895. Hinterlegungsdatum: 16. Januar 1973, 17 Uhr.  
Bru-Bu Werke AG (Usines Bru-Bu S.A.), Kleinlützel (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Tabakpfeifen, Pfeifentabak und Raucherartikel. (Int. Kl. 34)



265896. Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1973, 17 Uhr.  
Basler Stückfärberei AG, Badenstrasse 25, Basel. - Fabrikation und Handel.

Artikel aus glasfaserverstärkten Kunststoffen, nämlich Wickelwalzen, Kettbäume, Umlenkwalzen, Presswalzen, Tragwalzen, Antriebswalzen, Messwalzen; Rohre aller Art, wie Abfuhrrohre, Abwasserrohre, Leitungsrohre; Formteile aller Art, nämlich Flanschen, Abzweigstücke, Bogen, T-Stücke, Klappen, Gefässe und Behälter, Fässer, Gehäuse und Verschaltungen. (Int. Kl. 6, 7, 11, 17, 19, 20)



265897. Hinterlegungsdatum: 14. Februar 1973, 17 Uhr.  
AGA Aktiebolag, Lidingö (Schweden). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 246542. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1973 an.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche Zwecke, insbesondere industrielle und medizinische Gase, chemische Löt- und Schweisspräparate, galvanische Salze, chemische Präparate für die Herstellung und den Betrieb von Akkumulatoren, Trockenmittel und Aufbewahrungsmassen für Gase, chemische Erzeugnisse für wissenschaftliche, photographische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Kunstharze und synthetische Harze, Kunststoffe im Rohzustand in Form von Pulvern, Flüssigkeiten oder Pasten, natürliche und künstliche Düngemittel, Feuerlöschmittel, Härte- und Gerbmittel, chemische Erzeugnisse zum Frischhalten und Haltbarmachen von Lebensmitteln, Klebstoffe für gewerbliche Zwecke; rohe und teilweise bearbeitete unedle Metalle und deren Legierungen, Anker, Ambosse, Glocken, gewalzte und gegossene Bauteile, insbesondere für Leuchttürme und Gaserzeugungsanlagen, Behälter für Aceton und komprimiertes Gas, Manometer, Ventile, Magnetventile, Schienen und sonstiges Material aus Metall für Schienenwege, Kabel und Drähte, Ketten, Schlosserwaren, Metallrohre, Geldschränke und Kassetten, Stahlkugeln, Hufeisen, Nägel und Schrauben, Scheibensignale, Semaphore und Lampenhalter für Eisenbahnsignale, Erze, Werkzeugmaschinen, Motoren, insbesondere Bügelmaschinen, Maschinen für Waschküchen und Wäschereien, Geschirrwashmaschinen und Küchenmaschinen wie Pressen, Rührer und Mixer, Näh- und Strickmaschinen, Rasenmäher, Flaschenfüll- und Verkokungsmaschinen, Etikettiermaschinen, Molkerei- und Brauereimaschinen, Bau- und Geleisebaumaschinen, Schiffsmotoren, Maschinen für die Zigarettenfabrikation, Pressluftmaschinen, Maschinen für das Druckereigewerbe, Spinnerei-, Weberei- und Ausrüstmaschinen, Maschinen zum Färben von Fäden und Geweben, Maschinen für die mechanische Handhabung radioaktiver Stoffe, Seilereimaschinen, Maschinen für die chemische Industrie, wie Extraktoren, Mischer, Rührwerke und Filter, Giesseimaschinen und Pressen für die Kunststoffverarbeitung, Dämpfmachines, Gas-, Schweiß- und Schneideapparate, Schweißbrenner, Ventilatoren und Kompressoren, Gaserzeugungsanlagen und -apparate, Explosionsmotoren, Einspritzdüsen für Motoren, Kupplungen, Treibriemen, Landwirtschaftsmaschinen, Brutapparate; Handwerkzeuge für das Schweißen und Löten, Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel, Hieb- und Stichwaffen; wissenschaftliche Schiffahrts- und Vermessungs-Apparate und -Instrumente, elektrische Löt- und Schweissvorrichtungen, Schweißstransformatoren, elektrische Motoren und Stromumwandler, Gleichrichter, elektrisches Installationsmaterial, Akkumulatoren, Radio- und Fernsehgeräte, Plattenspieler und Verstärker, Lautsprecher, Telephongeräte und drahtlose Telegraphie- und Telephoniesender und -empfänger, Sende- und Empfangseinrichtungen für Unterwassersignale, photographische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente, Münz- und Jetonautomaten, Sprechmaschinen, Registrierkassen, Rechenmaschinen, Feuerlöschgeräte; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Augen und Zähne; Beleuchtungs-, Heizungs-, Dampferzeugungs-, Koch-, Kühl-, Trocken-, Lüftungs-, Wasserleitungs- und sanitäre Anlagen, Gasbrenner, Gasglühnetze, Gaslampen, Eisenbahnwagenbeleuchtungen, Scheinwerfer, Pendellinsenapparate, Automobil-Innen- und Aussenlampen; Zement, Kalk, Mörtel, Gips, Asphalt, Pech, Bitumen. (Int. Kl. 1, 6 bis 11, 19)

## AGA

265898. Hinterlegungsdatum: 21. März 1973, 17 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Norwegen, 22. September 1972.  
Jiffy Products International Ltd., Höhenweg 11, Zug. - Fabrikation und Handel.

Biochemische Produkte für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; biologische Düngemittel; Torf; Blumen-, Pflanzen- und Umpflanzungstöpfe, hergestellt aus Torf und Pflanzennährstoffen oder anderen Stoffen zum Kultivieren und Züchten von Pflanzen; gepresste Briketts aus Torf und Pflanzennährstoffen zur Anzucht und Kultivierung von Pflanzen, welche Briketts sich bei Zugabe von Wasser ausdehnen; biologische Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft; frische Früchte und Gemüse; Samen, Saatgut, lebende Pflanzen und Blumen; kleine Haushaltsgegenstände und Küchenartikel, Waren aus Glas, Porzellan oder Steingut, nämlich Behälter, Gefässe, Töpfe, Krüge, Kannen, Pfannen, Schüsseln, Flaschen, Schalen, Blumenschalen, Vasen, Blumenvasen, Becher, Bowlen, Trinkgläser; Töpferwaren. (Int. Kl. 1, 20, 21, 31)

## Jiffy Biotainer

265899. Hinterlegungsdatum: 16. April 1973, 18 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Norwegen, 26. Oktober 1972.  
Jiffy Products International Ltd., Höhenweg 11, Zug. — Fabrikation und Handel.

Biochemische Produkte für landwirtschaftliche, gartenwirtschaftliche und forstwirtschaftliche Zwecke; biologische Düngemittel; Torf; Blumen-, Pflanzen- und Umpflanzungstöpfe, hergestellt aus Torf und Pflanzennährstoffen oder anderen Stoffen zum Kultivieren und Züchten von Pflanzen; gepresste Briketts aus Torf und Pflanzennährstoffen zur Anzucht und Kultivierung von Pflanzen, welche Briketts sich bei Zugabe von Wasser ausdehnen; biologische Erzeugnisse der Landwirtschaft, des Gartenbaus und der Forstwirtschaft; frische Früchte und Gemüse; Samen, Saatgut, lebende Pflanzen und Blumen; kleine Haushaltsgegenstände und Küchenartikel, Waren aus Glas, Porzellan oder Steingut, nämlich Behälter, Gefässe, Töpfe, Krüge, Kannen, Pfannen, Schüsseln, Flaschen, Schalen, Blumenschalen, Vasen, Blumenvasen, Becher, Bowlen, Trinkgläser; Töpferwaren. (Int. Kl. 1, 20, 21, 31)



265900. Date de dépôt: 13 mars 1973, 18 h.  
Ohsawa Manufacturing Company Limited, 48-5, 1-chome, Toshincho, Itabashi-ku, Tokyo (Japan). — Fabrication et commerce.

Combustibles pour briquets; allumeurs électriques; éléments piezo-électriques pour allumeurs; articles pour fumeurs, y compris les articles en métaux précieux. (Cl. Int. 4, 14, 34)



265901. Hinterlegungsdatum: 30. März 1973, 11 Uhr.  
Steinlin Werkform AG, Kirchlistrasse 44, St. Gallen. — Handel.

Damenwäsche und Damenoberbekleidung, Herrenwäsche und Herrenoberbekleidung. (Int. Kl. 25)



265902. Hinterlegungsdatum: 30. März 1973, 17 Uhr.  
«toom»-Markt GmbH & Co. KG, Friedrichsdorfer Strasse, Seulberg (Bundesrepublik Deutschland). — Fabrikation und Handel.

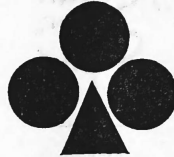
Wasch- und Bleichmittel, Feinwaschmittel, Grobwaschmittel, Scheuerpulver, Allzweckreiniger, Putz- und Poliermittel, Seifen, Feinseifen, Kernseifen, Schmierseife, Körper- und Schönheitspflegemittel jeder Art wie Badepräparate, Cremes, Essenzen, Badesäße, Pomaden, Puder, Färbemittel, Öle, Bürsten, Hautcremes, Shampoo, Festiger, Haarwässer, Zahnputzmittel, Gebissmittel, Mundwasser, kleine Haus- und Küchengeräte, Kämme, Schwämme, Bürsten, tragbare Behälter für Haushalt und Küche, Tafelgeschirr, Gefässe und Vasen, Kelche, Back- und Kochschalen aus Glas, Porzellan und Steingut, Bürstenmacher-Material, Reinigungs- und Putzzeug, Staubsauger, Leitern, Bekleidungsstücke, Schuhe, Stiefel und Hausschuhe, Lederbekleidung, Unterwäsche, Strumpfwaren, Hüte, Mützen, Handschuhe aus Stoff und Leder; Fleisch, Fisch, Wurst, Geflügel, Wild, Fleischextrakte, konserviertes, getrocknetes und gekochtes Obst und Gemüse, Konfitüren, Gelees, Eier, Milch, Milchprodukte, Speiseöle und -fette, Konserven, Pickles; Kaffee, Tee, Kakao, Zucker, Reis, Tapioka, Sago, Kaffee-Ersatzmittel, Mehle und Getreidewaren, Brot, Biskuit, Kuchen, feine Backwaren, Konditorwaren, Speiseeis, Honig, Melassesirup, Hefe, Backpulver, Salz, Senf, Pfeffer, Essig, Saucen, Gewürze, Eis; Samenkörner, frisches Obst und Gemüse, Sämereien, lebende Pflanzen, natürliche Blumen, garten-, land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse; Bier, Ale, Mineralwässer, kohensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Sirupe und andere Präparate zur Zubereitung von Getränken; Weine, Spirituosen, Liköre, Aperitif, Wermut, Sekt, Schaumweine, Champagner, Magenbitter. (Int. Kl. 3, 7, 20, 21, 25, 29 bis 33)



Die Marke wird rot, weiss und gelb ausgeführt.

265903. Hinterlegungsdatum: 3. April 1973, 18 Uhr.  
A. Sagner's Son, Frederick (Maryland, USA). — Fabrikation und Handel.

Herrenbekleidungen, nämlich Herrenanzüge, Hosen aller Art, Kittel, Mäntel, Hemden, Krawatten, Socken, Schuhe, Leibchen, Strickjacken, Hüte, Badehosen, Unterhemden, Unterhosen, Bademäntel, Taschentücher, Gürtel, Pyjamas und Handschuhe; Damenbekleidungen, nämlich Mäntel, Kostüme, Blusen aller Art, Kleider, Jupes, Unterröcke, Unterwäsche, lange Hosen, Stoffjacken, Schuhe, Regenschirme, Strickjacken, Hausanzüge, Roben, Taschentücher, Strumpfwaren, Pyjamas, Hüte, Handschuhe, Gürtel, Badeanzüge; Kinderbekleidungen, nämlich Anzüge, Mäntel, Jupes, Stoffjacken, Kleider, Hüte, Hemden, Blusen, Schuhe, lange Hosen, Strickjacken, Regenschirme, Bademäntel, Pyjamas, Unterwäsche, Unterröcke, Taschentücher, Leibchen, Krawatten, Strumpfwaren, Handschuhe, Gürtel und Badeanzüge. (Int. Kl. 24, 25)



265904. Hinterlegungsdatum: 5. April 1973, 17 Uhr.  
Bally-Arola Schuh AG, Schönenwerd (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Schuhe, Socken und Strümpfe aller Art, Gürtel, Modeschmuck, Sonnenbrillen, Schirme, Kosmetika, Damen- und Herrenbekleidung, Badekleider, Foulards, Krawatten, Mützen und Hüte, Handtaschen, Reisegepäck und Koffer, Portemonnaies und Lederetuis, Schuhsäcke. (Int. Kl. 3, 9, 18, 22, 25, 26)



265905. Date de dépôt: 24 avril 1973, 18 h.  
Shnork (Albert Shnorhokian & Co.), Immeuble Krenof et Daouk, Bab Edriss, Beirut (Liban). — Fabrication et commerce.

Tous genres de montres, de chaînes et cuirs pour montres. (Cl. int. 14)



265906. Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1973, 7 Uhr.  
Ella Schweizer, Froburgstrasse 19, Zürich 6. — Handel.

Kinderschlaflsack. (Int. Kl. 20)



265907. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1973, 23 Uhr.  
Fieg AG, Forchstrasse 55, Zürich 7. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 144794 von A. Fieg, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. November 1972 an.

Mittel und Hilfsmittel zur Herstellung von Relieftuchfolien, insbesondere Spezialdruckfarben, Fixative, Kunststoffperlpulver. (Int. Kl. 1, 2)



265908. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 12 Uhr.  
Hans Hassler AG, Kasinostrasse 19, Aarau (Aargau). — Handel.

Textiler Wand- bzw. Deckenbelag. (Int. Kl. 24)



265909. Hinterlegungsdatum: 28. Mai 1973, 17 Uhr.  
Bunker Ramo Corporation, 900 Commerce Drive, Oak Brook (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Verbindungsstücke, gedruckte Schaltungen, Gestelle und Paneele, Rund- und Flachkabel, Klemmen, Fassungen, Halter und Kontaktgeber für Halbleiter und IC; Potentiometer, Druckwandler, Zählwerke und Widerstandsnetze, Kabelbäume und Einsätze für Verdrahtungsautomaten, Koaxialverbinder und -schalter; Kathodenstrahlröhren, Drucke für die Datenverarbeitung zur Anwendung als Sicherung im Bankwesen und bei Transaktionen, bei Platzreservierungen, bei der Produktion sowie bei Verkaufs- und Inventurkontrollen; elektronische Einrichtungen für die Funkaufklärung sowie Informationsanzeigergeräte für solche Einrichtungen, Uhren zur Verwendung in der Fahrzeug-, Flugzeug- und Schiffsindustrie, batteriegespiene Haushaltuhren, Stoppuhren und Zeitmessgeräte; hochflorige Gewirke und Gestricke (Stückwaren); Mäntel, Jacken, Hüte, Mützen, Fausthandschuhe und Hausschuhe für Herren, Damen und Kinder; Decken und Matten. (Int. Kl. 6, 9, 14, 16, 19, 22, 24, 25, 27)



265910. Date de dépôt: 29 mai 1973, 20 h.  
Illi & Cie, 4/A, chemin du Clos, Grand-Lancy (Lancy, Genève). — Commerce.

Machines à café. (Cl. int. 11)



265911. Hinterlegungsdatum: 29. Mai 1973, 18 Uhr.  
Nova Werke Zürich S.p.A., Via Edolo 26, Mailand (Italien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 147801. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Mai 1973 an.

Kolben und Kolbenringe für Explosionsmotoren und Kompressoren. (Int. Kl. 7)



265912. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1973, 11 Uhr.  
Stewo AG, Wolhusen (Luzern). — Fabrikation und Handel.

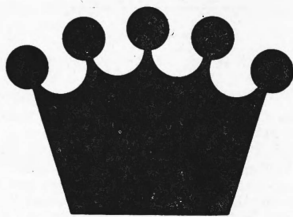
Selbstklebendes Schrankpapier. (Int. Kl. 16)



Die Marke wird schwarz, rot und weiss ausgeführt.

265913. Date de dépôt: 7 juin 1973, 17 h.  
Bestline Products, Inc., 2350 Trimble Road, San Jose (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; préparations pour la toilette; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; papier, carton et articles en papier et en carton pour l'emballage, tissus en papier pour la toilette, serviettes en papier pour la toilette et la maison; journaux, périodiques, livres et brochures; articles pour reliures; papeterie. (Cl. int. 3, 5, 16)



265914. Date de dépôt: 7 juin 1973, 17 h.  
Bestline Products, Inc., 2350 Trimble Road, San Jose (Californie, USA). — Fabrication et commerce.

Préparations pour blanchir et autres substances pour lessiver, préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices; préparations pour la toilette; produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; désinfectants; préparations pour détruire les mauvaises herbes et les animaux nuisibles; papier, carton et articles en papier et en carton pour l'emballage, tissus en papier pour la toilette, serviettes en papier pour la toilette et la maison; journaux, périodiques, livres et brochures; articles pour reliures; papeterie. (Cl. int. 3, 5, 16)



265915. Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1973, 11 Uhr.  
Mathilde Witte, Weinbergstrasse 1, Romanshorn (Thurgau). — Fabrikation. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 145896 von Rita Hubbard-Drechsel, Romanshorn (Thurgau). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. März 1973 an.

Edelmetallwaren. (Int. Kl. 14)



Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 1410.

265916. Date de dépôt: 14 juin 1973, 19 h.  
Edmund Knutti, Xantia, Evillard (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)



265917. Date de dépôt: 14 juin 1973, 19 h.  
Edmund Knutti, Xantia, Evillard (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)

Jack & Jill ®



265918. Date de dépôt: 14 juin 1973, 19 h.  
Edmund Knutti, Xantia, Evillard (Berne). — Fabrication et commerce.

Montres mécaniques à remontage manuel et automatique, montres électriques, électroniques, mouvements, boîtes, cadrans, bracelets de montres, fournitures d'horlogerie, montres de plongée, chronomètres, chronographes, compteurs, appareils de chronométrage sportif, installations horaires, dispositifs et tableaux d'affichage du temps, compte-tours, parcomètres et tachymètres, pendules, pendulettes, réveils électriques, électroniques ou à remontage manuel, tous appareils chronométriques, bijouterie en vrai et en faux, montres-bijoux. (Cl. int. 9, 14)



265919. Hinterlegungsdatum: 15. Juni 1973, 11 Uhr.  
Obst- und Weinbaugenossenschaft vom Zürichsee (OWG), Seestrasse 73, Wädenswil (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Alkoholfreier Saft aus schwarzen Johannisbeeren. (Int. Kl. 32)

Cassita pur

265920. Date de dépôt: 18 juin 1973, 7 h.  
Compagnie des Montres Marvin S.A., 135, rue de la Paix, La Chaux-de-Fonds (Neuchâtel). — Commerce. — Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque N° 147086. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 juin 1973.

Montres. (Cl. int. 14)

MOTORIST

265921. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1973, 11 Uhr.  
CIBA-GEIGY AG (CIBA-GEIGY S.A.) (CIBA-GEIGY Limited), Basel. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 148781. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Juni 1973 an.

Farbstoffe, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe und chemische Produkte für medizinische, hygienische und industrielle Zwecke. (Int. Kl. 1, 2, 5)



265922. Date de dépôt: 28 mai 1973, 14 h.  
Marcel Comtesse, 23, Jolimont, Saignelégier (Berne). — Fabrication et commerce.

Boîtes de montres. (Cl. int. 14)



Poinçon: N° 2829.

265923. Date de dépôt: 19 juin 1973, 11 h.  
Floridor S.A. le Biscuitier d'Avenches, Avenches (Vaud). — Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires, diététiques et de nutrition infantine, plus particulièrement biscuits, chocolat, cakes, gaufrettes, confiserie, pâtisserie industrielle, boulangerie, produits diététiques, nourriture pour bébés et enfants, produits de conserves, produits surgelés; tous ces produits provenant d'Avenches. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



265924. Date de dépôt: 19 juin 1973, 11 h.  
Floridor S.A. le Biscuitier d'Avenches, Avenches (Vaud). — Fabrication et commerce.

Tous produits alimentaires, diététiques et de nutrition infantine, plus particulièrement biscuits, chocolat, cakes, gaufrettes, confiserie, pâtisserie industrielle, boulangerie, produits diététiques, nourriture pour bébés et enfants, produits de conserves, produits surgelés. (Cl. int. 5, 29, 30, 31)



265925. Hinterlegungsdatum: 19. Juni 1973, 18 Uhr.  
Questor Corporation, 1801 Spielbusch Avenue, Toledo (Ohio, USA). — Fabrikation und Handel. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 146649 von AG Spalding & Bros. Inc., Chicopee (Massachusetts, USA). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 3. Juni 1973 an.

Gesellschaftsspiele und Spielzeuge aller Art. (Int. Kl. 28)

TINKERTOY



## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Postcheckverkehr, Beitritte

## Chèques postaux, adhésions

Aarau: Bahnhofplatzfest Organisationskomitee 50-2218. — Meyer Kurt Dr. phil. 50-16154.  
 Aargau: Moser Ruth Frl. Postangestellte 30-58698.  
 Aesch: BL: Gyr-Benz Claire 40-63946. — Riedener-Berner Heinz 40-66031.  
 Aigle: Brandenberger Eric et Nelly 10-56880. — Jonneret Marie-Thérèse 10-60708.  
 Allschwil: Al-Import AG Import von Comestiblesartikeln 40-7046. — Hofmann Rolf Makler 40-26714. — Toggensburger Paul Elektro-Mechaniker 40-64719. — Wilms Johann Laborant 40-70662. — Zaugg Robert Elektromonteur 40-65572.  
 Alterswil SG: Mock Josef 90-31580.  
 Alttau: Hertzog-Wüthrich Manfred 85-8623.  
 Ambrì: Gobbi Patrizia 65-11682.  
 Amriswil: Graf Richard 85-8622.  
 Andeer: Meliorationsgenossenschaft 70-10270.  
 Andelfingen: Scheibl P. Dr. med. Arzt für allg. Medizin FMH 84-1313. — Stockwerkeigentümer-Gemeinschaft Obstgarten 84-1172.  
 Apples: Football-Club Apples 10-16286.  
 Arbedo: Opera S. Giuseppe 65-4212.  
 Arconciel: Abereg Alain 17-21292.  
 Artesheim: Walliser-Trenkle R. 40-70817.  
 Attiswil: Bruggmann Walter 45-14102.  
 AU ZH: Wüst-Ottiger B. und U. 87-7283.  
 Avenex: Lafranchi Aldo 65-13220.  
 Baar (Nendaz): Claiavaz-Félicien Brignon 19-20598.  
 Baden: Beldona Verkaufs AG Filiale 50-7974. — Horath Karl 50-26087. — Interx AG 50-7722. — Zentralschweizer-Wintermarsch-Vereinigung 50-5668.  
 Balthast: Gutknecht-Hofmann W. und R. 46-11172. — Latscha Paul 46-11177.  
 Basel: Abella Manuel 40-69790. — Abt Walter Buidlog-Organisation 40-28118. — Aktionskomitee für zeitgemässe Medizin 40-29138. — Barmettler Josef SBB-Beamter 40-69754. — Basler Theo dipl. Krankenpfleger 40-65053. — Buser-Wechsler Benno 40-68697. — Choquard SA Paul 40-6771. — Cotti AG G. u. R. Baugeschäft 40-26909. — Dreher-Waltenspiel O. und J. 40-66008. — Epstein Philip lic. oec. HSG 40-69086. — Furler Lydia Sekretärin 40-69133. — Heid-Beutler S. und E. 40-26480. — Hopp Heidi Laborantin 40-67077. — Huber-Tschulin M. und R. 40-70214. — Kissling Roland kaufm. Angestellter 40-71048. — Köhalmi Géza Angestellter 40-63678. — Läublin Jeanne Frau Laborgehilfin 40-67089. — Lindegger-Rohrer E. und E. 40-63319. — Lopez-Vazquez Antonio 40-57073. — Lütholf Marlis Betriebsassistentin PTT 40-64689. — Marcos José Fabrikarbeiter 40-57083. — Niederberger Marianne Frl. 40-56325. — Oswald-Falknerisches Frauenheim 40-27678. — Pucci Francesco Fabrikarbeiter 40-57084. — Ramos-Delfin Manuel 50-59405. — Schad-Grogg Elwine 40-25653. — Schär Christine Zahnarztgehilfin 40-65970. — Schürch Alfredo Spaniermissionär 40-26586. — Spiegel Werner Laborant 40-56826. — Staub-Roth Hans 40-69412. — Suter-Troxler X. u. F. 40-69847. — Vazquez-Losada Alejandro 40-59870. — Vina-Martinez Jesus 40-57070. — Wild-Lehmann Beatrice 40-69642.

Basse-Nendaz: Amis de Sarclentz (Les) Sarclentz 19-10185.  
 Bâssersdorf: Wespil-Aemmer A. und L. 17-90991.  
 Bellach: Rosel Marc 45-2699. — Soldati Peter Sauna-Institut 45-4890.  
 Bellikon: Schweizer-Suter Walter u. Evelyn 50-23686.  
 Bellinzona: Acti Carpi Chris 65-7208. — Bertossa Felice 65-12753. — Boggia Mario e Teresia 65-13218. — Laboratorio protetto Madonna di Ré 65-1587. — Polito-Pellegrini Italo e Fiorangela 65-12475. — Söndlin Magda 65-13217.  
 Belp: Gussisberg Fritz 30-58691.  
 Berg TG: Wieser Rosmarie 85-8624.  
 Bern: Affentranger-Bryon R. u. O. 30-58674. — Bangerter-Müller Peter u. Dora Bethlehem 30-58708. — Brugger Walter & Urs Jaberg Architekten 30-7419. — Ferrier Ch. A. Dr. iur. 30-58699. — Fiechter Mario Bümpliz 40-58707. — Flüh Heidi Frl. Verkäuferin Bethlehem 30-56894. — Geissbühler-Attiger Max u. Margrit 30-18330. — Häfeli-Indermühle A. u. K. 30-15277. — Häni Bernard kant. Beamter 30-58669. — Hausverwaltungen Seidenweg 52 u. Helvetiastrasse 29 Witschi & Laubscher 30-17797. — Jaeger Elisabeth Frl. 30-58705. — Kant. bern. Tisch-Tennis-Verband 30-13726. — Lang-Klemm Peter u. Lore 30-16759. — Loeffel Cathérine Frl. 30-58703. — Minder Helene Frl. 30-58702. — Monney Michel empl. de commerce 30-58687. — Mühlethaler Werner. Bümpliz 30-58673. — Ruedi Albert 30-58706. — Siegwart Anna Frau Bümpliz 30-58700. — Tschanz-Fuhrer Karl u. Frieda Bethlehem 30-58682. — Wunderlin Stefan Ing. HTL Bümpliz 30-17986. — Wyss René 30-58693.  
 Bettlach: Graber-Moser Gertrud 45-12957.  
 Bevaix: Communauté catholique romaine de Bevaix 20-7802. — Nussbaum Alfred menuisier 20-27023.  
 Bever: Weber Vertretungen 70-10271.  
 Biasca: Vanina-Sciaroni Linda 65-11345.  
 Biberist: Filippini Teresia 45-14104. — Stalder Ursula 45-14110. — Tumay Josef 45-14111. — Bieler-Tennis-Senioren-Vereinigung 25-14183. — Bortier Otto 25-18695. — Bosi Mario 25-18694. — Carichino-Di Martino Rosina 25-18693. — Demopharm Vertriebs AG 25-8954. — Di Tommaso Francesca 25-18690. — Glauser Sonia 25-41440. — Kipping Marguerite salon de coiffure pour dames 25-14142. — Lehlingsheim Bözingen Leitung Gemeinnützige Ges. 25-8614. — Luder Hermann 25-18697. — Marti & Thurnherr 25-10380. — Martin Ursula 25-31212. — Munari Franca 25-18689. — Schmid Karl und Ruth 25-31211. — Schneider Suzanne 25-41981. — Spedro AG 25-11892. — Spina Pasquale 25-18692. — Werthmüller Rolf 25-18696.  
 Binningen: Ehrsam Verena Frau dipl. Gymnastiklehrerin 40-66104. — Gschke-Chiquet H. und M. 40-69841. — Müller Alfred Betriebsökonom HWV 40-65939. — Wahrenberger Reto kaufm. Angestellter 40-66212.  
 Les Bloux: Rochat Jean-Maurice 10-53895.  
 Birmensdorf ZH: Durzer-Stadelmann Hansueli u. Veronika 60-42295.  
 Bironico-Camignolo: Zucchetti Angelo 69-13624.  
 Birsfelden: Schaub-Sägesser Charles 40-67657. — Steiner-Huser Peter 40-70089.  
 Blättlingen: Wirthner Rosemarie 19-21843.  
 Böbikon: Hubli Fred 50-22605.  
 Bottingen: Graf-Treyer P. und B. 30-70145.  
 Boudry: Fierobe Rose-Marie Mme 20-17672.  
 Bramos: Schweiz. Kranken- und Unfallkasse Konkordia-Sektion Bramos 19-8851.  
 Bremgarten AG: Verein der Eltern und Freunde für geistig Behinderte im Freiamt 50-8135.  
 Les Breuleux: Mercier René régales 23-3883.  
 Brugg AG: Gehörlosen-Sportclub 50-6875. — Wühl-Leisinger Louis 50-22710.  
 Brugg b. Ble: Hafen AG Werner Pierres fines 25-4494.

Brunnen: Schilter Josef 60-62561.  
 Buch am Irchel: Gubler Urs 84-23816.  
 Buchrain: Kläntsch Fritz 60-42291. — Musikschule 60-16861.  
 Buchs SG: Winterhilfe Gemeindestelle 90-10761.  
 Buchs SG: Winterhilfe Gemeindestelle 90-10761.  
 Büren an der Aare: Zbinden Karl 25-18691.  
 Busigny-près-Lausanne: Goumet Ghislaine 10-54166.  
 Cagiallo: Classe 1922 della Capriasa 69-2921.  
 Camorino: Barazzoni Giuseppina 65-13027.  
 Canobbio: Sorni-Fiscallini Aldo e Guerina 69-16809.  
 Capolago: Dolfini Emilio docente 69-16811.  
 Le Châble: Vaudan André 19-21841.  
 Chalet-à-Gobe: Regamey Jean-Louis et Rose 10-60706.  
 Cham: Hartmann Ursula 60-42300. — Moser-Aeppli Therese 60-42297.  
 Charatt: Magnin Nicole institutrice 19-12109.  
 La Chaux-de-Fonds: Calame Paul-Léon 23-9142. — Marema SA La Chaux-de-Fonds 23-228. — Robert Jacques bijoutier joaillier 23-2901. — Sanchez Maria del Carmen 23-9141. — Sugol Claire 23-9143.  
 Chavannes-près-Renens: Pierard Guy et Monika 10-53496.  
 Chesaux-sur-Lausanne: Groupement politique du centre 10-11245.  
 Chesières: Gabriel Henri et Jacqueline 10-56882.  
 Chur: Berger-Fuhrer Werner u. Elisabeth 70-20455. — Küffer-Zinsli Rita 70-15576. — Pfister-Müller K. und H. 70-16465. — Ragettli-Tobler Ruth Musiklehrerin 70-10269.  
 Clarens: Houriez Suzanne 10-56883.  
 Coldrerio: Cavadini-Notari A. e R. 69-13622.  
 Coligny: Maréchal Maurice transports remorquages 12-19147.  
 Comano: Bettosini Camillo 69-16812. — Clementi Carlo 69-16808.  
 Corelles-le-Jorat: Bunzli Rolf et Marlyse 10-28950.  
 Cornaux NE: Cifa Vincenzo 20-25291.  
 Cortallod: Maumary-Perrenoud Virgile et Claudine 20-25671. — Nater Francis 20-27030. — Pellaton-Raybaud J.-P. et M. 20-27022.  
 Couvet: Pallante Angela Mme 20-25529.  
 Crans-sur-Sierre: Bureau fiduciaire et d'administration SA 19-2903.  
 Cresciano: Genini Mario e Bianca 65-11342.  
 Cressier NE: Apothélos Jacqueline Mme 20-26820.  
 Crocifisso: Intaco SA Savosa 69-8579.  
 Cudrefin: Maeder Marlyse 10-54053.  
 Cully: Fouvry Christine 10-28473.  
 Dällikon: Allmat AG 89-21314.  
 Dielsdorf: Baldinger-Hirs Rita 17-90988.  
 Dietikon: Rosenkranz Hans 17-91008.  
 Domat/Embs: Biscum A. 70-10278. — Fetz-Maissen M. Konzessionär Kenwood Schumpf AG 70-10272. — Zarn Remigius 70-15025.  
 Dotzigen: Althaus Werner Spengler Installationen 25-10393.  
 Dübendorf: Heruma-Versand 80-27450. — Volmer Kurt 84-24029.  
 Duggingen: Alvarez Francisco Fabrikarbeiter 40-57072. — Alvarez Paul Fabrikarbeiter 40-57082.

Fortsetzung siehe nächste Nr. — Suite voir prochain N°

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Skillit Luesch AG, Thusis

## Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 11. Oktober 1973, um 20 Uhr, im Hotel Weiss Kreuz in Thusis.

## Traktanden:

1. Begrüssung durch den Vorsitzenden, Wahl des Protokollführers und 2 Stimmzählern.
2. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 20. Oktober 1972.
3. Abnahme des Geschäftsberichtes des Präsidenten über das Rechnungsjahr 1972/73.
4. Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Kenntnisnahme und Genehmigung.
5. Beschlussfassung über das Geschäftsergebnis.
6. Décharge-Erteilung an die Organe der Gesellschaft.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Ausblick.
9. Varia.

## Besondere Mitteilungen

Die Jahresrechnung 1972/73, der Geschäftsbericht, der Revisionsbericht und der Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Geschäftsergebnisses liegen ab 1. Oktober 1973 beim Ingenieurbüro Prevost + Widmer, Thusis, auf.

Das Büro für die Generalversammlung befindet sich am Sitzungsort und ist ab 19.30 Uhr geöffnet.

Als Legitimation gilt die Vorweisung der Aktientitel oder eine Bankbestätigung über die Hinterlage der Aktientitel.

Thusis, den 19. September 1973

Der Verwaltungsrat

## Fonds Immobilier Romand FIR

2, rue du Maupas, Lausanne

## Païement du coupon No 37

Les porteurs de parts

«Romande immobilière»

sont informés que le coupon semestriel No 37 sera payable dès et y compris le 28 septembre 1973 auprès des domiciles de souscription ci-dessous, ainsi qu'auprès de tous les établissements financiers, et de GEP SA, aux conditions suivantes:

Répartition semestrielle	Fr. 31.—
30% impôt anticipé	Fr. 9.30
Montant net par certificat d'une part	Fr. 21.70

Les porteurs de parts domiciliés en Suisse pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé sur un montant de Fr. 31.—, soit Fr. 9.30 par certificat d'une part.

Les porteurs de parts domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu un accord de double imposition pourront demander l'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé dans le cadre et les conditions de ces conventions.

## Domiciles officiels de souscription et de paiement des coupons:

Banque cantonale vaudoise, Lausanne  
 Banque Galland & Cie SA, Lausanne  
 Caisse d'épargne et de crédit, Lausanne  
 Crédit foncier vaudois, Lausanne  
 Hofstetter & Cie, Lausanne  
 Banque vaudoise de crédit, Lausanne  
 Handwerkerbank Basel, Bâle  
 Banque de l'état du canton du Tessin, Bellinzona  
 Caisse d'épargne et de prêts à Berne, Berne  
 Crédit agricole et industriel de la Broye, Estavayer-le-Lac  
 Banque de l'état de Fribourg, Fribourg  
 Caisse d'épargne de la République et Canton de Genève, Genève  
 Lombard, Odier & Cie, Genève  
 Banque de Langenthal, Langenthal  
 Banque cantonale neuchâteloise, Neuchâtel  
 Banque de la Glâne et de la Gruyère, Romont  
 Crédit-Saint-Gall, Saint-Gall  
 Banque cantonale du Valais, Sion  
 Société privée de banque et de gérance, Zurich  
 Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA, Lausanne

Lausanne, le 28 septembre 1973

## La direction:

Société pour la gestion de placements collectifs GEP SA

## Les banques dépositaires:

Banque cantonale vaudoise  
 Caisse d'épargne et de crédit



## Fonds de placements immobiliers

## Répartition du coupon No 16

Payable à partir du 1<sup>er</sup> octobre 1973

La répartition pour l'exercice 1972/73 s'élève à Fr. 5.— par part.

Montant brut	Fr. 5.—
sous déduction de l'impôt anticipé	Fr. 1.50
Montant net par part	Fr. 3.50

payable contre présentation du coupon No 16 dès le 1<sup>er</sup> octobre 1973. L'imputation ou le remboursement de l'impôt anticipé pourra être demandé par les porteurs de parts domiciliés en Suisse. Les porteurs domiciliés dans un pays avec lequel la Suisse a conclu une convention de double imposition pourront, le cas échéant, demander le remboursement de l'impôt anticipé selon les dispositions de cet accord.

## Direction:

Trustama S.A., chemin de la Tour-Grise 4, 1007 Lausanne, tél. (021) 25 45 44.

## Banque dépositaire:

Caisse d'Epargne du Valais, place du Midi, 1951 Sion, tél. (027) 2 15 21.

## Organe de contrôle:

Société Fiduciaire et de Gérance S.A., 1204 Genève, tél. (022) 25 93 40.

## Domiciles de souscription et de paiement des coupons

Bâle	Eigenheim Bank
Genève	Banque Commerciale S.A.
Lausanne	Banque de Dépôts et de Gestion
Locarno	Credito Commerciale et agence
Neuchâtel	Banque Courvoisier S.A.
Sion	Caisse d'Epargne du Valais et agences (Banque dépositaire du Fonds)
Zurich	Kommerzialbank AG

Der

## SHAB-Leserkreis

ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft

Inserieren Sie



Lugano

## Hotel Lugano-Dante Garni

Restaurant Piazzetta

Das ideale Hotel für den Reisenden.  
Zentral und ruhig gelegen.  
(Endstation Funicolare)

Telefon 091 / 2 95 61

Ihr Apotheker und Drogist empfehlen Ihnen:

# MALEX

das beliebte,  
rasch und nachhaltig  
wirkende Pulver (auch in Tablet-  
tenform) bei Kopfweh, Zahnweh,  
Neuralgie und Migräne, Hexenschuss,  
Rheuma-Gliederschmerzen, Kopf-  
weh bei Föhn, Monatsschmerzen, Er-  
kältung, Grippe, Fieber. Malex gehört in jede Hausapotheke.  
Beliebtes Supermeda-Präparat von Dr. J. v. Vintschger.

# NOVA

**BÜROMÖBEL** seit Jahren eine bewährte  
Stahlkonstruktion



ab Fr. 422.— ab Werk  
ab Lager lieferbar

vielseitige  
Registratur-  
möglichkeiten

Vertretungen in Basel, Bern, Genf, Hauteville NE,  
Lausanne, Luzern, Martigny, Winterthur, Zürich

**NOVEX AG** Torgasse 2, 8024 Zürich  
Telefon (01) 34 77 18

Im SHAB werden regelmässig die neuesten Fabrik- und  
Handelsmarken publiziert. Nutzen Sie diese Tatsache -  
inserieren Sie!

## SEVA 212

27. September 1973

Lotteriegenossenschaft für Seeschutz,  
Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung  
Postadresse: SEVA-Lotterie, 3001 Bern  
Domizil: Mühlemattstrasse 68, Bern  
Tel. (031) 45 44 36, Postcheck 30-10026

### Ziehungsliste

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der  
212. SEVA-Lotterie, die am 27. September 1973 in Péry stattfand, wurden fol-  
gende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 100 000.- Nr.	169679
1 Treffer von Fr. 10 000.- Nr.	143537
1 Treffer von Fr. 5 000.- Nr.	212071
15 Treffer von Fr. 1 000.- Nrn.	148912 165383 167209 171120 173306 182846 188840 190991 198491 214467 216377 223803 229153 233861 237157 140818 151347 161159 169005 177395 182061 187527 192833 193236 196984 197834 199924 207357 213373 220426 221002 235080 239444 242326 249072
110 Treffer von Fr. 100.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	0735 1426 -1971 2667 3350 3957 4924 6211 8732 9044
110 Goldvreneli	
Alle Lose mit den Endzahlen:	0422 2164 3669 4425 5235 3719 8318 8405 8634 9314
330 Treffer von Fr. 20.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	488 987 999
550 Treffer von Fr. 10.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	040 133 154 565 651
22 000 Treffer von Fr. 5.-	
Alle Lose mit den Endzahlen:	2 5

Im übrigen wird auf die ausführliche offizielle Ziehungsliste verwiesen, die allein  
massgebend ist.

Die Treffer werden vom 28. September 1973 bis 28. März 1974 eingelöst. Die  
Gewinnlose der Treffer von Fr. 2000.- und mehr sind im Lotteriebüro der  
SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem  
Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Aus-  
zahlung der Gewinne. Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von  
Bern und ihren Filialen einzukassieren. Treffer bis Fr. 50.- können auch bei  
jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der  
213. Ausgabe umgetauscht werden. Die vom Bunde auf Treffern von über  
Fr. 50.- erhobene Verrechnungssteuer von 30% wird zurückerstattet. Die  
Banken geben hierüber Auskunft. Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt,  
dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen unge-  
achtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor. Treffer,  
die 6 Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im «Schweizerischen  
Handelsamtsblatt», das heisst bis zum 28. März 1974 nicht erhoben werden,  
fallen der Veranstalterin zu. Die Goldvreneli können bei der Kantonalbank  
von Bern und ihren Filialen, oder beim Lotteriebüro der SEVA, eingelöst wer-  
den. (Keine Verrechnungssteuer).

Letzter Einlösungstermin: 28. März 1974.

### Nächste Ziehung am 8. November in Riggisberg.

#### Haupttreffer

1 x 100 000.-

1 x 100 000.-	= 100 000.-
1 x 10 000.-	= 10 000.-
1 x 7 500.-	= 7 500.-
1 x 5 000.-	= 5 000.-
1 x 2 500.-	= 2 500.-
10 x 1 000.-	= 10 000.-
20 x 500.-	= 10 000.-
110 x 100.-	= 11 000.-
330 x 20.-	= 6 600.-
550 x 10.-	= 5 500.-
22 000 x 5.-	= 110 000.-
23 025 Treffer	= 278 100.-

Lospreis Fr. 5.- und Porto Fr. 1.-

### SEVA, 3001 BERN

Mühlemattstrasse 68  
Postcheckkonto 30-10026

Lospreis nur Fr. 5.-

Schlechte Luft?  
Hitze?  
**Anson Ventilatoren**  
**Riello Klimogeräte**

helfen  
Telefonieren  
Sie uns:

Anson AG, Zürich  
Aegerstrasse 66  
Tel. 01 35 95 12  
oder Ihrem  
Elektrogeschäft  
Ventilatoren jeder  
Art, Klimogeräte,  
Dampfabzug-  
hauben, Gebläse,  
Befeuchter, Ent-  
feuchter, Luftrei-  
niger, Lüftungssch-  
ne, Zirkulations-  
Zirkulationen - von  
Anson AG, Zürich

### Broschüre Eidg. Waren- umsatzsteuer

Neue Ausgabe:  
Dezember 1973

erhältlich ab  
15. Dezember 1973  
gegen Voreinzahlung  
von Fr. 4.- auf unser  
Postcheckkonto  
30-520.

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt  
3011 Bern

### Broschüre Impôt fédéral sur le chiffre d'affaires

Nouvelle édition:  
Décembre 1973

peut être obtenue dès  
le 15 décembre 1973  
contre versement  
préalable de fr. 4.-  
à notre compte de  
chèques postaux  
30-520.

Feuille officielle  
suisse du commerce  
3011 Bern



## CETTE brochure vous dit comment vous pouvez gagner de l'argent avec nos capitaux!

Nombre de chefs d'entreprise ont encore  
des centaines de milliers de francs blo-  
qués dans leur parc de véhicules. Com-  
ment libérer instantanément ce capi-  
tal (encore accru par  
la vente du parc), c'est  
ce que vous explique  
notre documentation  
détailée sur le leasing  
automobile. Deman-  
dez-la aujourd'hui en-  
core: elle est gratuite  
et ne vous engage en  
rien.

**LEASING**



AMAG-LEASING  
Ammerswilerstr. 10  
5600 Lenzbourg

## Bon

Veillez m'envoyer gratuitement et  
sans engagement votre documentation  
sur le leasing automobile.  
Raison sociale/sceau: **Nr. 3**

A découper et expédier à  
AMAG LEASING,  
Ammerswilerstr. 10, 5600 Lenzbourg

Nous vous rappelons que selon un  
arrêté du Conseil fédéral, des contrats  
de leasing ne peuvent être passés  
qu'avec des entreprises ou personnes  
individuelles inscrites au registre du  
commerce.

Zu verkaufen in Gunzgen

## 85 000 m<sup>2</sup> Land

an verkehrstechnisch guter Lage, in der  
Nähe des Autobahnkreuzes Egerkin-  
gen.

Günstiger Verkaufspreis.

Anfragen unter Chiffre 29-87457 an  
Publicitas Olten.

**\*JETZT  
AUCH  
IN ZÜRICH  
UM SIE  
NOCH  
SCHNELLER  
ZU BEDIENTEN**

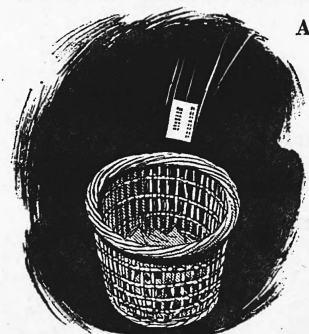
**DREIECK  
LEASING AG**

**NUTZUNG OHNE  
INVESTITION**

- \* Leasing: Investitionsfinanzierung durch mittel- bis  
langfristige Miete.
- \* Wir sind unabhängig und schnell ein Partner mit Vorteilen  
für Sie!
- \* Beratung, Angebot und Leistung können weitgehend Ihrem Unternehmen  
angepasst werden.
- \* Stellen Sie uns auf die Probe! Unsere Spezialisten machen Ihnen  
gerne einen konkreten Vorschlag.
- \* Verlangen Sie die Dreieck-Dokumentation mit Tarif oder unseren  
unverbindlichen Informations-Besuch.

Dreieck Leasing AG  
Dufourstrasse 30  
8034 Zürich  
Tel. (01) 32 57 44  
Telex 53 343

Hauptsitz Dreieck Leasing SA, 1002 Lausanne



### Am Anfang war die Visitenkarte...

....diese fand den Weg in den Papierkorb.  
Dann bedruckte ein schlauer Geschäftsmann  
einen kleinen Gebrauchsgegenstand mit sei-  
nem Firmenamen, verabreichte diesen dem  
Kunden und  
**das Werbegeschenk**

**ward geboren.**

Damals waren es Spiegelchen, Böckli, Kalen-  
derchen usw., die auf die Festtage verteilt wur-  
den. Heute sind es besser gewählte, originel-  
lere und doch gebrauchstüchtige Gegenstände.  
Neuheiten, die zugleich Überraschungen sind;  
solche, die den Beschenkten erfreuen und Sym-  
pathien erwecken.

Und solche Kundenpräsente mit den Ueberra-  
schungen finden Sie in unserer Ausstellung.  
Hier, in entspannter Atmosphäre, bei einer Tas-  
se feinen Kaffees, können Sie sich von neuen  
Ideen inspirieren lassen. Hier finden Sie jene  
Geschenke, die bei Ihren Kunden immer wie-  
der Erstaunen und Begeisterung auslösen.

Allerdings, das alles muss sorgfältig geplant  
werden, sollen Ihre Werbepresents rechtzeitig  
bei Ihren Kunden eintreffen. Und dazu brau-  
chen wir Zeit. Helfen Sie uns mit, indem Sie  
schon in den allerfrühesten Tagen unsere Aus-  
stellung besuchen. Denn alle Neuheiten liegen  
bereit und die Auswahl ist gross. Jetzt können

wir Ihre Wünsche noch entgegennehmen.  
Bitte rufen Sie uns an und bestimmen Sie den  
Zeitpunkt Ihres Besuches.

Willkommen an der Scheideggstrasse



Das Spezialhaus für geschmackvolle  
Werbegeschenke  
8038 Zürich 2 Scheideggstrasse 119  
Telefon 01/45 57 97